



КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО

Мини- система Hi-Fi

Перед началом работы внимательно прочитайте и сохраните данное руководство.

Для ознакомления с инструкциями по использованию расширенных функциональных возможностей посетите веб-сайт <http://www.lg.com> и загрузите руководство пользователя. Некоторые фрагменты данного руководства могут содержать описания, отличающиеся от вашего устройства.

МОДЕЛЬ

CL65



Это устройство не оснащено приводом для чтения дисков.



MFL72142313

2407_Rev01

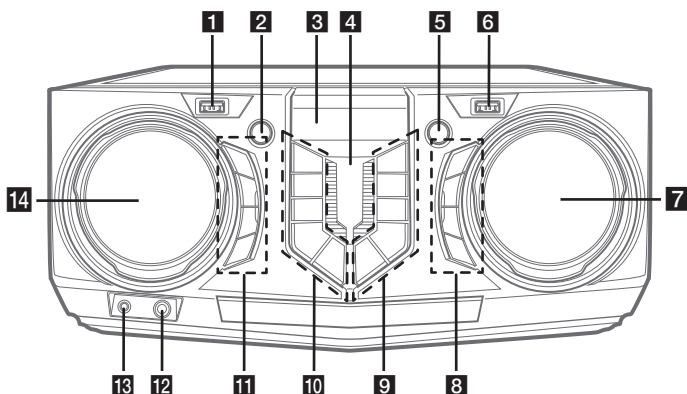
www.lg.com

Авторское право © LG Electronics Inc., 2026.

Все права защищены.



Передняя панель



1 Порт USB 1

Вы можете воспроизводить аудиофайлы, подключив USB-устройство.

2 (Режим ожидания)

Включает и отключает питание.

3 Окно дисплея

4 (Дистанционный датчик)

5 TWIN

Соединяет два динамика для режима TWIN во время работы функции WIRELESS PARTY LINK.

6 Порт USB 2

Вы можете воспроизводить аудиофайлы, подключив USB-устройство.

7 VOLUME

- Выполняет настройку звука динамика.
- Регулирует громкость микрофона.

8 MIC VOL (Громкость микрофона)

Регулирует громкость микрофона.

MIC (Микрофон) ECHO

Выбирает режим ECHO mode.

VOICE CANCELLER

Вы можете уменьшить голосовые тона во время воспроизведения музыки с различных источников входного сигнала.

VOCAL EFFECTS

Выбор режима VOCAL EFFECTS.

9 F (функция)

Выбор функций и источника входящего сигнала.

(Воспроизведение/Пауза)

- Запускает или приостанавливает воспроизведение.
- Выбирает режим воспроизведения стерео/моно.
- (Пропустить/Найти)
- Переход вперед.
- Поиск определенного фрагмента в файле.
- Выбор радиостанций.

KEY CHANGER (#/b)

Изменяет тональность для обеспечения соответствия вокальному диапазону вашего голоса.

10 DEMO

Если нажать **DEMO** при выключенном питании, отображается режим DEMO.

(Стоп)

Останавливает воспроизведение или отменяет функцию DELETE.

(Пропустить/Найти)

- Переход назад.
- Поиск определенного фрагмента в файле.
- Выбор радиостанций.
- (Информация)
- Содержание сведений о вашей музыке. В состав файла MP3 часто входит ID3-тег. В тэгах заложена информация о названии, исполнителя, альбоме или времени.
- Отображает имя **Bluetooth**-устройства в BT READY.
- Просмотр имен всех подключенных устройств **Bluetooth** в режиме **Bluetooth**.

- После успешного соединения устройств между собой в режиме WIRELESS PARTY LINK названия подключенных устройств будут отображаться на каждом из устройств.

AUTO DJ

Выбирает режим AUTO DJ.

11 LIGHTING

Выбор режима подсветки.

SPECIAL EQ / BASS BLAST (или BASS BLAST+)

- Выберите специальный эквалайзер.
- Нажмите и удерживайте, чтобы непосредственно выбрать эффект BASS (или BASS+).

SEARCH

Служит для перехода к папке и файлу в режиме выбора.

OK

Служит для выбора папки при поиска файла.

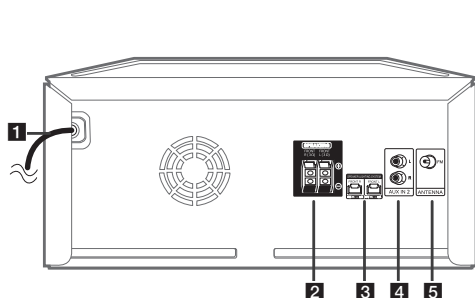
12 Разъем MIC (Микрофон)

13 Разъем AUX IN 1

14 EQUALIZER / SEARCH & MULTI

- Выбор звуковых впечатлений.
- Поиск папки или файла.
- Выбор эффектов освещения.

Задняя панель



1 Кабель питания

2 Разъем SPEAKERS

3 SPEAKER LIGHTING SYSTEM

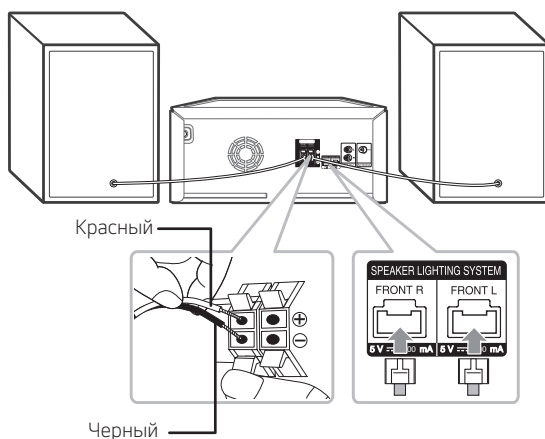
Подключение кабелей подсветки динамика.

4 AUX IN 2 (L/R)

Подключение дополнительного устройства.

5 ANTENNA (FM)

Подключение динамика



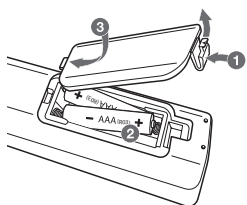
Дополнительная информация

Технические характеристики

Требования к питанию	См. паспортную табличку на устройстве.
Потребляемая мощность	См. паспортную табличку на устройстве.
Габариты (ШхВхГ)	Прибл. 350,0 мм x 163,0 мм x 251,0 мм
Электропитание на шине (USB)	5 V  500 mA
Усилитель (общая ср. квадр. выходная мощность)	950 Вт RMS

Конструкция устройства и его технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Замена батареек



Примечание

- Не смотрите прямо на светоизлучающие элементы при включении функции LIGHTING.
- Если яркость подсветки становится слишком сильной, включите освещение в помещении или отключите функцию LIGHTING на устройстве.

Заявление о соответствии



Спецификации беспроводного модуля (MB8811C1)

BT	
Диапазон частот	Выходная мощность (максимальная)
от 2400 до 2483,5 МГц	20 дБм

Версия программного обеспечения беспроводной функции: V 1.0

Поскольку диапазоны могут отличаться в разных странах, Пользователь не может изменять или настраивать рабочую частоту. Этот продукт настроен в соответствии с таблицей частот в регионах.

Заявление о соответствии



Настоящим LG Electronics заявляет, что радиооборудование типа Мини-система Hi-Fi соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии нормативам ЕС доступен по следующему интернет-адресу:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

К сведению пользователя: это устройство должно устанавливаться и использоваться на расстоянии не менее 20 см от вашего тела.

Приложение для управления



Загрузка приложения **LG XBOOM** на ваше устройство. (только для Android)

LG Sound Sync (Беспроводная синхронизация звука)



Для получения дополнительных сведений загрузите интернет-руководство пользователя. <http://www.lg.com>



ҚАРАПАЙЫМ НҰСҚАУЛЫҚ

Hi-Fi

шағын жүйе

Құрылғыны іске пайдаланар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз да, болашақта қарау үшін сақтап қойыңыз.

Қосымша мүмкіндіктердің нұсқауларын көру үшін <http://www.lg.com> сайтына кіріп, Пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алыңыз. Осы нұсқаулықтың кейбір мазмұны сіздің құрылғыңыздан ерекшеленуі мүмкін.

ҮЛГІ

CL65



Бұл өнімде диск жетегі жоқ.



MFL72142313

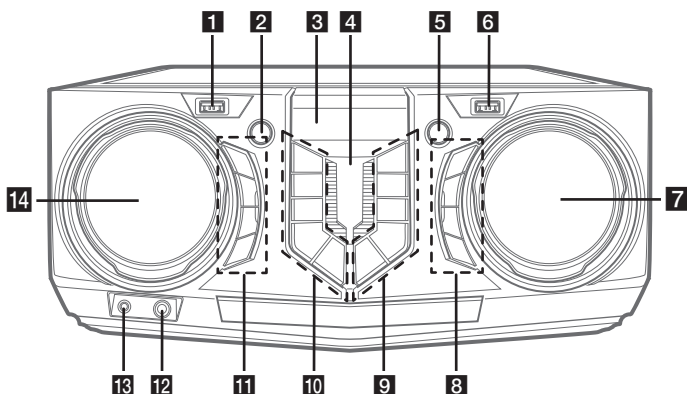
2407_Rev01

www.lg.com

Авторлық құқық © 2026 LG Electronics Inc.
Барлық құқығы қорғалған.



Алдыңғы панель



1 USB 1 порты

USB құрылғысын қосу арқылы дыбыстық файлдарды ойната аласыз.

2 (Күту режимі)

Қуатты қосады немесе сөндіреді.

3 Дисплей терезесі

4 (Қашықтан басқару сенсоры)

5 TWIN

WIRELESS PARTY LINK-те TWIN режимі үшін екі динамикті қосыңыз.

6 USB 2 порты

USB құрылғысын қосу арқылы дыбыстық файлдарды ойната аласыз.

7 VOLUME

- Динамиктің үнділігін реттейді.
- Микрофонның дыбыс деңгейін реттейді.

8 MIC VOL (Микрофонның дыбыс деңгейі)

Микрофонның дыбыс деңгейін реттейді.

MIC (Микрофон) ECHO

ECHO режимін таңдаңыз.

VOICE CANCELLER

Әртүрлі кіріс көздерінен музыканы ойнату кезінде дауыс үндерін азайтуға болады.

VOCAL EFFECTS

VOCAL EFFECTS режимін таңдайды.

9 F (Функция)

Функция мен кіріс көзін таңдайды.

(Ойнату/Кідірту)

- Ойнатуды бастайды немесе кідіртеді.
- Stereo/Моно режимдерін таңдайды.
-  (Өту/ Іздеу)
- Алға өтеді.
- файл ішінде бөлікті іздейді.
- Радио станцияларын таңдайды.

KEY CHANGER (#/b)

Дауыс ауқымыңызға сәйкес келетін пернені ауыстырады.

10 DEMO

Қуат өшірулі күйде, DEMO түймесін бассаңыз, DEMO режимін көрсетеді.

(Тоқтату)

Ойнатуды тоқтатады немесе DELETE функциясын болдырмайды.

(Өту/ Іздеу)

- Артқа айналдырады.
- файл ішінде бөлікті іздейді.
- Радио станцияларын таңдайды.

(Ақпарат)

- Музыкаңыз туралы ақпаратты көрсетеді. MP3 файлы әдетте ID3 тегімен беріледі. Тег тақырып, орындаушы, альбом немесе уақыт туралы ақпарат береді.
- BT READY дыбыс тақтасындағы Bluetooth құрылғысының атауын көреді.
- Bluetooth режимінде қосылған барлық Bluetooth құрылғыларының атауларын көрсетеді.

- Осы құрылғылардың әрқайсысы WIRELESS PARTY LINK режиміне сәтті қосылған кезде, қосылған құрылғының әрқайсысының атауы әр құрылғының өзінде пайда болады.

AUTO DJ

AUTO DJ режимін таңдаңыз.

11 LIGHTING

Жарықтандыру режимін таңдайды.

SPECIAL EQ / BASS BLAST (немесе BASS BLAST+)

- Арнайы эквалайзерді таңдайды.
- BASS (немесе BASS+) әсерін тікелей таңдау үшін басып, ұстап тұрыңыз.

SEARCH

Таңдау режиміндегі қалта мен файлды жылжытады.

OK

Файлды іздеу кезінде қалтаны таңдайды.

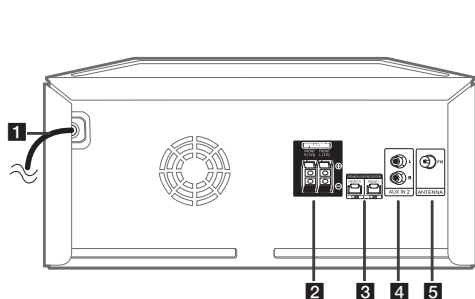
12 MIC (микрофон) ұяшығы

13 AUX IN 1 ұяшығы

14 EQUALIZER / SEARCH & MULTI

- Дыбыс әсерлерін таңдайды.
- Мұқаба немесе файлды іздейді.
- Жарықтандыру әсерлерін таңдайды.

Артқы панель



1 Қуат сымы

2 SPEAKERS қосқышы

3 SPEAKER LIGHTING SYSTEM

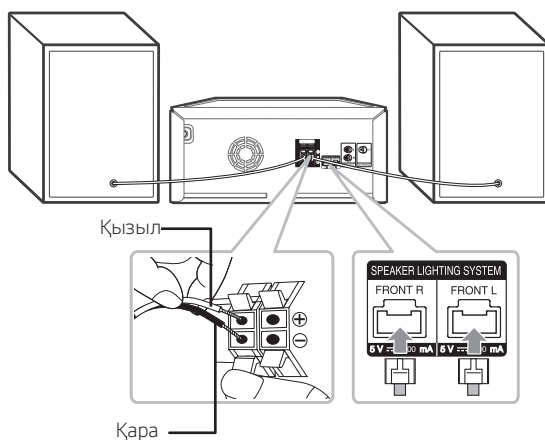
Динамиктің жарық сымдарын жалғаңыз.

4 AUX IN 2 (L/R)

Көмекші құрылғыны жалғаңыз.

5 ANTENNA (FM)

Динамиктерге арналған жалғағыш



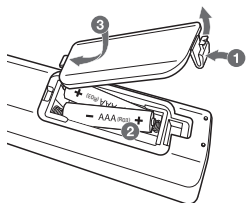
Қосымша ақпарат

Сипаттамалар

Қуатқа қойылатын талаптар	Блоктың негізгі затбелгісін қараңыз.
Қуат тұтынуы	Блоктың негізгі затбелгісін қараңыз.
Өлшемдері (Е x Б x Д)	Шамамен 350,0 мм x 163,0 мм x 251,0 мм
Шинаның қуат көзі (USB)	5 V  500 mA
Зорайтқыш (Жалпы RMS шығыс қуаты)	950 W RMS

Дизайны мен техникалық сипаттамалары ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

Батареяны ауыстыру



Ескертпе

- Не дивіться безпосередньо на світловипромінюючу частину, коли включено LIGHTING.
- Якщо яскравість підсвічування занадто сильно, включіть освітлення в кімнаті або вимкніть LIGHTING пристрою.

Өнімнің техникалық регламент талаптарына сәйкестігі туралы мәлімдеме



Осы құжат арқылы, «LG Electronics» компаниясы Hi-Fi шағын жүйе радио жабдығының 2014/53/EО Директивасына сәйкес келетіндігін мәлімдейді. ЕО сәйкестілік туралы мәлімдемесінің толық мәтінін келесі интернет мекенжайларында алуға болады:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Пайдаланушы таныс болу мақсатында, құрылғы мен корпус арасындағы кем дегенде 20 см минималды ара қашықтықта осы құрылғы орнатылып, пайдаланылу тиіс.

Басқарғыш қолданбасы



LG XBOOM қолданбасын құрылғыңызға жүктеңіз. (Android жүйесі ғана)

LG Sound Sync (Сымсыз)



Толығырақ ақпараттар үшін, пайдаланушының онлайн нұсқаулығын жүктеп алыңыз. <http://www.lg.com>



QISQACHA QO'LLANMA

Hi-Fi mini tarmog'i

Ushbu qurilmani ishlatishdan oldin ushbu qo'llanmani diqqat bilan o'qing va kelajakda foydalanish uchun saqlab qo'ying.

Qo'shimcha funksiyalar bo'yicha yo'riqlarni ko'rish uchun quyidagi manzilga tashrif buyuring <http://www.lg.com> va foydalanuvchi qo'llanmasini yuklab oling. Ushbu qo'llanmada keltirilgan ayrim ma'lumotlar sizning qurilmangizga taalluqli bo'lmasligi mumkin.

MODEL

CL65



Ushbu mahsulotda disk yuritmasi mavjud emas.



MFL72142313

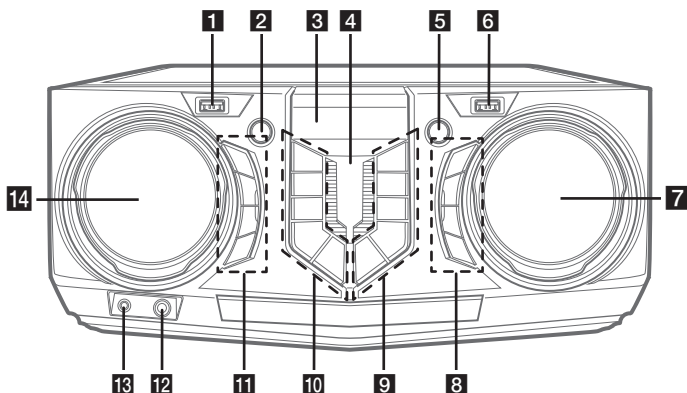
2407_Rev01

www.lg.com

Mualliflik huquqi © 2026 LG Electronics Inc.
Barcha huquqlar himoyalangan.



Old panel



1 USB 1 porti

USB qurilmani ulash orqali tovush fayllarini ijro etishingiz mumkin.

2 (Kutish rejimi)

Quvvatni yoqadi yoki o'chiradi.

3 Display oynasi

4 (Masofadan boshqaruv sensori)

5 TWIN

WIRELESS PARTY LINK orqali TWIN rejimi uchun ikkita karnayni ulaydi.

6 USB 2 porti

USB qurilmani ulash orqali tovush fayllarini ijro etishingiz mumkin.

7 VOLUME

- Регулювання гучності звуку в акустичних системах.
- AMikrofon ovozi sozlaydi.

8 MIC VOL (Mikrofon ovozi)

AMikrofon ovozi sozlaydi.

MIC (Mikrofon) ECHO

ECHO rejimini tanlaydi.

VOICE CANCELLER

Turli kirish manbalaridan musiqa ijrosi vaqtida vokal ovozlari pasaytiradi.

VOCAL EFFECTS

Turli vokal effektlar rejimini tanlaydi.

9 F (Funksiya)

Funksiya va kirish manbasini tanlaydi.

(Ijro/Pauza)

- O'ynatishni boshlaydi yoki to'xtatib turadi.
- Stereo/mono rejimini tanlaydi.

(O'tkazish/Qidirish)

- Oldinga o'tkazadi.
- Fayl doirasida bo'limni qidiradi.
- Radio stansiyalarini tanlaydi.

KEY CHANGER (#/b)

Ovozingiz diapazoniga moslashtirish uchun tonallikni o'zgartiradi.

10 DEMO

Quvvat o'chirilgan holatda, agar **DEMO** tugmasini bossangiz, DEMO rejimi ko'rsatiladi.

(To'xtatish)

Ijroni to'xtatadi yoki DELETE funksiyasini bekor qiladi.

(O'tkazish/Qidirish)

- Orqaga o'tkazadi.
- Fayl doirasida bo'limni qidiradi.
- Radio stansiyalarini tanlaydi.

(Ma'lumot)

- Musiqangiz haqidagi ma'lumotni ko'rsatadi. MP3 fayl odatda ID3 teg bilan birga keladi. Ushbu teg sarlavha, ijrochi, albom yoki vaqt haqidagi ma'lumotni beradi.
- Qurilma BT READY holatida **Bluetooth** qurilma nomini ko'rsatadi.
- Ulangan barcha **Bluetooth** qurilmalarning nomini **Bluetooth** rejimida ko'rsatadi.

- WIRELESS PARTY LINK rejimida ushbu qurilmalar bir-biri bilan muvaffaqiyatli ulanganida, har bir qurilmada ulangan qurilma nomi ko'rinadi.

AUTO DJ

Вибір режиму AUTO DJ.

11 LIGHTING

Yorug'lik rejimini tanlaydi.

SPECIAL EQ / BASS BLAST (yoki BASS BLAST+)

- Maxsus ekvalayzerni tanlaydi.
- Bevosita BASS (yoki BASS+) effektini tanlash uchun bosib turing.

SEARCH

Tanlash rejimida papka yoki faylga o'tish.

OK

Faylni izlayotganda papkani tanlaydi.

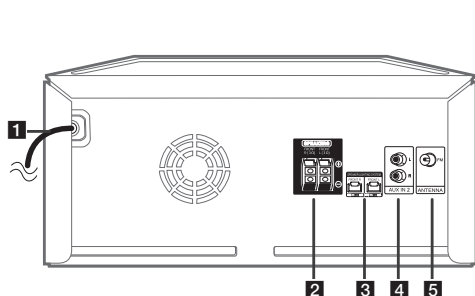
12 MIC (Mikrofon) ulanishi

13 AUX IN 1 ulanishi

14 EQUALIZER / SEARCH & MULTI

- Вибір звукових ефектів.
- Папка yoki faylni izlash.
- Yorug'lik effektlarini tanlaydi.

Orqa panel



1 Quvvat shnuri

2 SPEAKERS ulagichi

3 SPEAKER LIGHTING SYSTEM

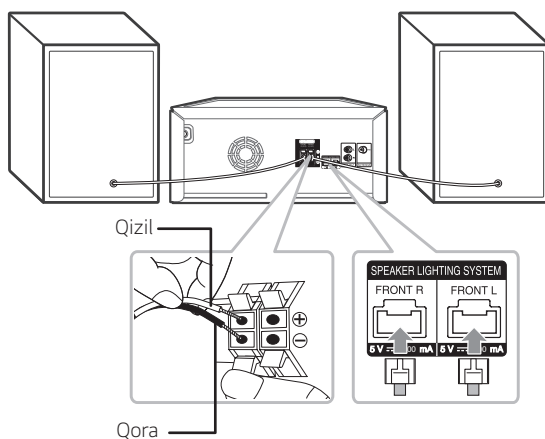
Karnayning yoritish kabellarini ulang.

4 AUX IN 2 (L/R)

Підключення зовнішнього пристрою.

5 ANTENNA (FM)

Karnayni ulash



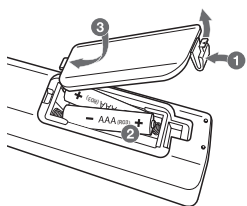
Qo'shimcha ma'lumot

Texnik xususiyatlar

Quvvat talablari	Qurilmadagi asosiy yorliqqa qarang.
Quvvat sarfi	Qurilmadagi asosiy yorliqqa qarang.
O'lchamlari (Eni x Bo'yi x Chuqurligi)	Taxminan 350,0 mm x 163,0 mm x 251,0 mm
Shina orqali elektr ta'minoti (USB)	5 V  500 mA
Kuchaytirgich (Jami RMS chiqish quvvati)	950 Vt (RMS)

Konstruktsiya va texnik xususiyatlar ogohlantirishsiz o'zgartirilishi mumkin.

Batareyani almashtirish



Izoh

- YORITISH funksiyasi yoqilganda, yorug'lik chiqadigan qismga tik qaramang.
- Agar yoritish yorqinligi ko'zni qamashtirayotgan bo'lsa, xona chiroqlarini yoqing yoki jihoz YORITISH funksiyasini o'chiring.

Muvofiqlik deklaratsiyasi



LG Electronics shu bilan ma'lum qiladiki, Hi-Fi mini tarmog'i turidagi radio uskunalar 2014/53/EU-sonli Yevropa Ittifoqi yo'riqnomasiga muvofiqdir. Yevropa Ittifoqi muvofiqlik deklaratsiyasining to'liq matni quyidagi internet manzilida mavjud:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

Foydalanuvchini hisobga olgan holda, ushbu qurilma tana bilan kamida 20 sm masofada o'rnatilishi va ishlatilishi kerak.

Boshqaruv ilovasi



Qurilmangizga **LG XBOOM** ilovasini yuklab oling.
(Faqat Android uchun)

LG Sound Sync (simsiz)



Qo'shimcha ma'lumot uchun onlayn foydalanuvchi qo'llanmasini yuklab oling. <http://www.lg.com>



SIMPLE MANUAL

MINI HI-FI SYSTEM

ENGLISH

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

To view the instructions of advanced features, visit <http://www.lg.com> and then download Owner's Manual.

Some of the content in this manual may differ from your unit.

MODEL

CL65



This product has no disc drive.



MFL72142313

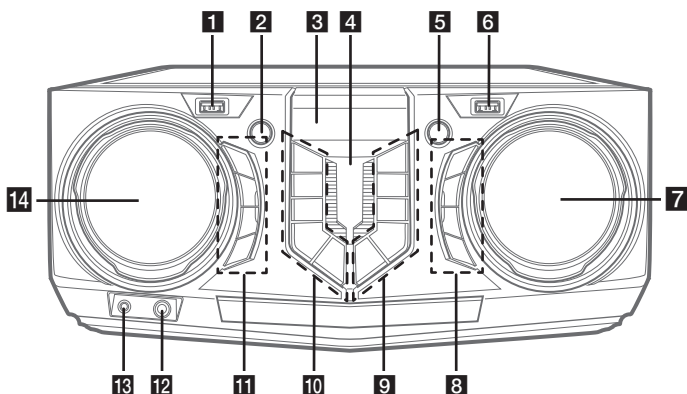
2407_Rev01

www.lg.com

Copyright © 2026 LG Electronics Inc. All Rights Reserved.



Front Panel



1 USB 1 Port

You can play sound files by connecting the USB device.

2 (Standby)

Turns the power on or off.

3 Display window

4 (Remote sensor)

5 TWIN

Connects two speakers for TWIN mode in WIRELESS PARTY LINK.

6 USB 2 Port

You can play sound files by connecting the USB device.

7 VOLUME

- Adjust speaker volume.
- Adjusts microphone volume.

8 MIC VOL (Microphone volume)

Adjusts microphone volume.

MIC (Microphone) ECHO

Selects ECHO mode.

VOICE CANCELLER

You can reduce the vocal tones during music playback from various input sources.

VOCAL EFFECTS

Selects various vocal effects mode.

9 F (Function)

Selects the function and input source.

(Play/Pause)

- Starts or pauses playback.
- Selects stereo/mono.

(Skip/Scan)

- Skips forward.
- Searches for a section within a file.
- Selects the radio stations.

KEY CHANGER (#/b)

Changes the key to suit your vocal range.

10 DEMO

In power off status, if you press **DEMO**, show DEMO mode.

(Stop)

Stops playback or cancels DELETE function.

(Skip/Scan)

- Skips backward.
- Searches for a section within a file.
- Selects the radio stations.

(Information)

- Sees information about your music. An MP3 file often come with ID3 tag. The tag gives the Title, Artist, Album or Time information.
- Sees **Bluetooth** device name of the unit in BT READY.
- Sees the name of connected all **Bluetooth** device in **Bluetooth** mode.

- When these units are successfully connected each other in WIRELESS PARTY LINK mode, each of connected device names appears in the each unit.

AUTO DJ

Selects the AUTO DJ mode.

11 LIGHTING

Selects the lighting mode.

SPECIAL EQ / BASS BLAST (or BASS BLAST+)

- Chooses special equalizer.
- Press and hold to select BASS (or BASS+) effect directly.

SEARCH

Moves to folder or file in selection mode.

OK

Selects a folder when searching a file.

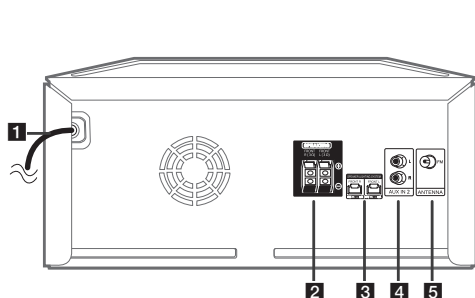
12 MIC (Microphone) jack

13 AUX IN 1 jack

14 EQUALIZER / SEARCH & MULTI

- Chooses sound impressions.
- Searches a folder or a file.
- Selects the lighting effects.

Rear Panel



1 Power cord

2 SPEAKERS terminals

3 SPEAKER LIGHTING SYSTEM

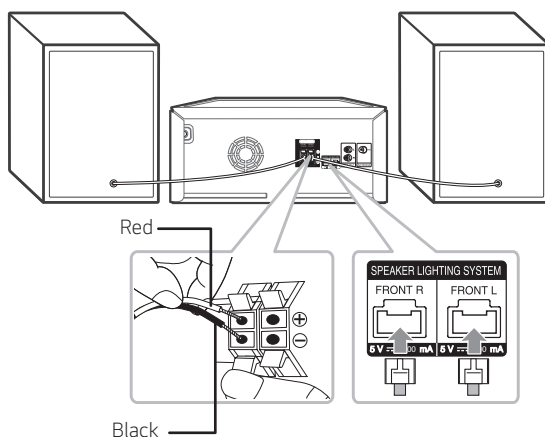
Connect the speaker lighting cables.

4 AUX IN 2 (L/R)

Connect an auxiliary device.

5 ANTENNA (FM)

Speaker Connection



Additional Information

Specifications

Power Requirements	Refer to the main label on the unit.
Power Consumption	Refer to the main label on the unit.
Dimensions (W x H x D)	Approx. 350.0 mm x 163.0 mm x 251.0 mm
Bus Power Supply (USB)	5 V  500 mA
Amplifier (Total RMS output power)	950 W RMS

Design and specifications are subject to change without notice.

Declaration of Conformity

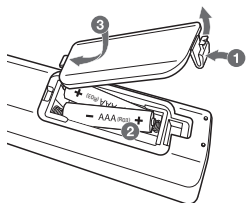


Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type MINI HI-FI SYSTEM is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc#>

For consideration of the user, this device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the device and the body.

Replacement of battery



Note

- Do not look directly at the light emitting part when the LIGHTING is turned on.
- If the illumination brightness is glaring, switch on the room lights or turn off the LIGHTING of the unit.

Controller App



Download the **LG XBOOM** App to your device.
(Android only)

LG Sound Sync (Wireless)



For more information, download the online owner's manual. <http://www.lg.com>









Российская Федерация

Импортер ООО "ЛГ Электроникс Рус"

Адрес импортера: 143160, Российская Федерация, Московская область, Рузский муниципальный округ, территория
Минское шоссе, километр 86-й, дом 9

Адрес производителя : ЛГ Электроникс (Хужоу) Инк.

516006, Китай, пров. ГуанДонг, г. Хужоу, Промышленная зона
Жонгкай, Индустриальный парк Хутай, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Сделано в Китае

Қазақстан Республикасы

Импорттаушы ЖШС "ЭЛ Джи Электроникс Алматы Қазақстан", 050061, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2/9

Өндірушінің мекенжайы: LG Electronics(Huizhou) Inc.

516006, Қытай, ГуанДонг ауданы, Хужоу қаласы, Жонгкай өнеркәсіптік аймағы,
Хутай Индустриялық саябағы, ХуФенг Донг Уи Роуд, 13.

Қазақстан Республикасы территориясында тұтынушылардан келіп түскен талаптар мен ұсыныстарды қарайтын
және тауарды жөндеу мен техникалық қызмет көрсететін ұжым:

ЖШС «Эл Джи Электроникс Алматы Қазақстан», 050061, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Көкорай көшесі, 2/9.
Басқа сервис орталықтары жайында мағлұматты "Тұтынушыға қызмет көрсету орталығына" телефон шалу арқылы
білуге болады.

Қытайда жасалған